

Kanlux

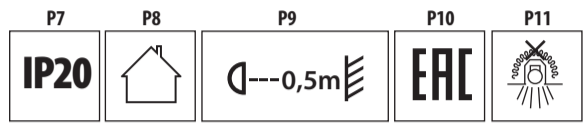
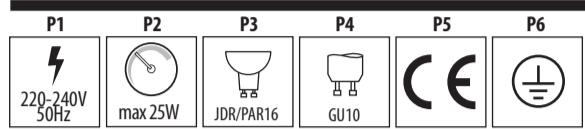
2020/04-1



www.kanlux.com

MINI RITI GU10

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazza: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/b (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Києво-Святошинський район, с.Піллянолівська Борщагілка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting SRL, Intrarea Birnelui 1A, Sector 4, 042159 Bucuresti (UK) OOO Kanlux, yn Komsomolskaya, d. 1, 142100, r. Pologorsk, Московская область, Российская Федерация; 000 Канлюкс-Электроникс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, r. Погодское, Московская область, Российская Федерация. (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Goleb Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 2 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris



EN INTENDED USE / APPLICATION
Product designed to be used in the home and for other similar general applications.
Mounting
Product has a protective contact/terminal. Failure to connect the protective lead may lead to electric shock. Technical changes reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution. Mounting diagram: see pictures. The product can be connected to a supply network which meets energy quality standards as prescribed by law. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Do not exceed the maximum load power: see pictures. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use. Energy efficient light sources can be used in this product.
USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be performed when the power supply is cut off and the product has cooled down. Clean only with soft and dry cloths. Do not cover the product. Ensure free air access. Product may heat up to a higher temperature. Replacement of light source to be performed after the product cools down: see pictures. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Product must not be used in unfavourable conditions, e.g. dust, water, moisture, vibrations, explosive air atmosphere, fumes, or chemical fumes, etc. Do not use chemical detergents. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: LED lamp. Halogen light bulb.
P4: Base/holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: Class I product which protection against electric shock is provided not only by means of basic insulation but also through additional safety measures, i.e. extra protective circuit to which protective conductor of the fixed feeding installation needs to be connected.
P7: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P8: Use only indoors.
P9: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P10: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.
P11: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
P12: A light fixture in which self-shielded halogen light bulbs can be used.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.
P13: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Used items can also be returned to the seller when new product is purchased, in quantity no larger than the purchased item of the same type. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, instructions in force in a given country must be applied. Contact the distributor of our products in a given area is recommended.
COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage.

For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE VERWENDING / ANWENDUNG
Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.
MONTAGE
Das Produkt besitzt einen Schutzstecker/eine Schutzklemme. Das Nichtanschließen der Schutzleitung kann zu elektrischem Schlag führen. Technische Änderungen vorbehalten Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageanweisung: s. Zeichnungen. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. Vor der Inbetriebnahme muss die Umgebung gemäß mechanische Belastung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die maximale Belastung nicht überschreiten: s. Abbildungen. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird.
FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt zur Verwendung im Innenbereich. Im Produkt kann eine Energiesparlampe verwendet werden.
BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen: s. Zeichnungen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung gegebenen Parametern entsprechen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich verwenden. Das Produkt darf an keinem OT benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen, explosive Atmosphäre, Dunste oder chemische Ausdünstungen u.a. Keine chemische Reinigungsmittel verwenden. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.
ERLAUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung, Frequenz
P2: Maximale Leistung
P3: LED-Leuchte, Halogenleuchte
P4: Lampensockel / Leuchte
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien
P6: Klasse I Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundislierung auch zusätzliche Sicherheitsvorkehrungen in Form eines zusätzlichen Schutzkreises dienen, an dem man die Schutzleitung der stationären Versorgungsanlage anschließen
P7: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich
P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P10: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion
P11: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.
P12: Leuchte, bei der man selbst abgeschirmte Halogenlampen verwenden kann, oder solche, die eine eigene Abschirmung haben
UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsmaterialie.
P13: Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichnete Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umweltschutz / des Rückgewinnung / des Recyclings / der Umweltschulbarmachung. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder der Verkäufer dieser Produkte Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR DESTINATION / APPLICATION
Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.
INSTALLATION
Le produit possède contact /borne de protection. Manque de raccordement du câble de protection entraîne le risque de commotion électrique. Modifications techniques réservées. Avant de commencer l'installation lire le mode d'emploi.
Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent. Schéma de l'installation: voir les images. Produit peut être branché au réseau d'alimentation qui est conforme aux standards de qualité de l'énergie définis par la loi. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixage mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Ne pas dépasser la puissance max de la charge: voir les images. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent.
CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux. On peut utiliser en ce produit les sources de lumière à basse consommation.
RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Faire l'entretien avec l'alimentation coupée une fois le produit refroidi. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Faire charge la source de lumière après avoir éteint le produit: voir les images. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Informations sur le point de montage: voir l'installation. Le produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit aux conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations, atmosphère explosive, vapeurs ou fumées chimiques etc. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Il est recommandé de contrôler si tous les raccordements et les éléments du système d'éclairage sont corrects.
EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale.
P3: Lampe LED. Lampe à incandescence halogène.
P4: Coulot / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Tère classe Produit ou la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, les moyens de sécurité supplémentaires sous forme de circuit de protection supplémentaire à lequel il faut brancher le câble de protection constante de l'installation d'alimentation.
P7: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P10: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière
P11: Produit n'est pas adapté à le couvrir avec du matériel de thermoisolation.
P12: Luminaire à lequel on peut utiliser les lampes à incandescence halogène autolimitée ou possédant son écran.
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propreté et protégez l'environnement. La séparation des déchets d'emballage est recommandée.
P13: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. 1. Ces produits peuvent être recyclés pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/ou la récupération/ou nettoyage et de la neutralisation. Matériel usé peut être aussi rendu au vendeur en cas de l'achat de nouveau matériel en quantité inférieure ou égale au nouveau matériel acheté du même type. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. S'usidits priravnijs concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARKS / INDICATIONS
La non observation des indications du présent ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED
Product bestemt voor gebruik in huishouding en ruimen van algemeen gebruik.
MONTAGE
Product heeft beschermings raakpunt. Geen aansluiten van beschermingskabel dreigt met verlamming door de stroom. Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle opties door bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzonder voorzichtigheid houden. Montagebeeld: kijk afbeelding. Het product kan aangesloten worden tot elektrische leiding die voldoort aan energie kwaliteits regels bepaald door de wetgeving. Voor eerste gebruik moet men mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Product goed voor ondersteuning van gravitatiele werlattie. Aansluitingsleidingen moeten niet gelegd worden, dat ze niet in contact komen met warm wordenen delen van het product.
FUNCTONALE EIGENSCHAPPEN
Product gebruiken in binnenruimen. In het product kan energiezuinig lichtbronnen te gebruiken.
GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE
Onderhoudswerken maken bij uitgedaende stroom en afgekoelde elementen. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Product ne verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Visseling van lichtbron maken na afkelen van product: kijk beeld. In het product moeten lichtbronnen gebruikt werden met opgegevene in bedieningsboekje parameten. Product versterken allen met gevone stroom of weggegeven. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, exv. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Kontrol van alle elementen van belichtings systeem is aanbevolen.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.
P2: Max. Kracht.
P3: LED lampe. Halogeen gloeilamp.
P4: Heft / montuur.
P5: Product voldoet aan de Europese Normen (EU)
P6: Klasse I product in welk bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie. Aanvullende veiligheidsmaatregelen in form van aanvullende bescherming omvatten. Product kan zich verwarmen tot verhoogde temperatuur. Visseling van lichtbron maken na afkelen van product: kijk beeld. In het product moeten lichtbronnen gebruikt werden met opgegevene in bedieningsboekje parameten. Product versterken allen met gevone stroom of weggegeven. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, explosiegevaar, dampen, chemische dampen, exv. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Kontrol van alle elementen van belichtings systeem is aanbevolen.

LET OP! BIJZONDERHEDEN
Zich houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiële en niet materiële schade. Verdere informatie over producten van merk Kanlux zijn op: www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing- de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT DESTINAZIONE / USO
Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.
ASSEMBLAGGIO
Il prodotto possiede un contatto/morsetto di protezione. Il mancato collegamento del cavo di protezione genera il rischio di scosse elettriche. Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con appropriata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinnescata. E' necessario adottare particolare cautela. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Il prodotto può essere collegato ad una rete d'alimentazione che soddisfi gli standard di qualità energetica definiti dalla legislazione. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. Non superare il carico massimo di potenza: vedi illustrazioni. E' necessario far passare il prodotto in un luogo in cui sia da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento.
CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni. Nel prodotto è possibile inserire una sorgente luminosa a risparmio energetico.
RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinnescata e dopo il raffreddamento del prodotto. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperature elevate. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto, vedi illustrazioni. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce averti i parametri specificati nelle istruzioni. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescrtto. Non utilizzare il prodotto in luoghi con avverse condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, gas esplosivi, nebbie o esalazioni chimiche, ecc. Non utilizzare detersivi chimici. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.
SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale, frequenza.
P2: Potenza massima.
P3: Lampada a LED. Lampadina alogena.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE).
P6: Classe I Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con ulteriori misure di sicurezza sotto forma di circuito di protezione supplementare a cui deve essere collegato il conduttore di protezione dell'impianto elettrico fisso.
P7: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.
P9: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P10: Certificato di Conformità attestante la conformità della qualità di produzione alle norme approvate sul territorio dell'Unione Doganale.
P11: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
P12: Apparecchio d'illuminazione in cui è possibile inserire lampadine alogene autoschermate o che abbiano una copertura propria.
PROTEZIONE AMBIENTALE
Prenditi cura della pulizia e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.
P13: Questa etichetta indica la necessità di raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I prodotti con questa etichetta, a pena di ammenda, non possono essere. Smaltiti nella spazzatura ordinaria insieme ad altri rifiuti. Questi prodotti possono essere dannosi per l'ambiente e la salute umana, e richiedono particolari forme di trattamento / recupero / riciclaggio / neutralizzazione. Le attrezzature usate possono anche essere rese al rivenditore, in caso di acquisto di un nuovo prodotto, in quantità non maggiore di quella dello stesso genere acquistato. Informazioni sui punti di raccolta/rifiuto, sono disponibili presso le autorità locali o i rivenditori di tali attrezzature. Le regole di cui sopra si applicano nell'area dell'Unione Europea. Nel caso di altri paesi, è necessario utilizzare le norme giuridiche in vigore in quella nazione. Si consiglia di contattare il distributore del prodotto nella zona interessata.
AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attenersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, scosse elettriche, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze statuarie dall'inosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche ai manuali di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Wyrób przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i ogólnego przeznaczenia.
MONTAZ
Wyrób posiada styk/zacisk ochronny. Brak podłączenia przewodu ochronnego grozi porażeniem prądem elektrycznym. Zmiany techniczne zarezerwowane. Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się z instrukcją obsługi. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje. Nie należy zmieniać konstrukcji wyrobów. Wyrob nie należy nakrywać przed podwyższonej temperatury. Wymiana źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracja. Wyrób należy stosować zgodnie z warunkami o parametrach podanych w instrukcji. Wyrob nie należy używać w miejscach, w których występują warunki niekorzystne dla zdrowia i bezpieczeństwa. Wyrob nie należy używać w miejscach, w których występują warunki niekorzystne dla zdrowia i bezpieczeństwa. Wyrob nie należy używać w miejscach, w których występują warunki niekorzystne dla zdrowia i bezpieczeństwa. Wyrob nie należy używać w miejscach, w których występują warunki niekorzystne dla zdrowia i bezpieczeństwa.
CECHY FUNKCJONALNE
Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń. W wyrobie można stosować energooszczędne źródła światła.
ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu po wystygnięciu wyrobu. Czystać wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie zakrywać wyrobu. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Wymiana źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracja. Wyrób należy stosować zgodnie z warunkami o parametrach podanych w instrukcji. Wyrob nie należy używać w miejscach, w których występują warunki niekorzystne dla zdrowia i bezpieczeństwa. Wyrob nie należy używać w miejscach, w których występują warunki niekorzystne dla zdrowia i bezpieczeństwa. Wyrob nie należy używać w miejscach, w których występują warunki niekorzystne dla zdrowia i bezpieczeństwa.
WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH OZNACZEŃ I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe, częstotliwość.
P2: Moc maksymalna.
P3: Lampa LED. Żarówka halogenowa.
P4: Trzonek / oprawka.
P5: Wyrób spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE)
P6: Klasa I Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe środki bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.
P7: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P8: Stosować tylko wewnątrz pomieszczeń.
P9: Symbol oznacza minimalną odległość (jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych).
P10: Certyfikat zgodności potwierdzający jakość produktu i zawierający normy standardami na terytorium Unii Celnej
P11: Wyrób nie nadajacy się do okrywania materiałem termooizolacyjnym
P12: Oprawa oświetleniowa, w której można stosować źródła halogenowe samoekranowane lub posiadające własna osłone.
OCHRONA ŚRODOWISKA
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów popakowaniowych.
P13: Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacja na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Wyrob nie nadajacy się do okrywania materiałem termooizolacyjnym
P12: Oprawa oświetleniowa, w której można stosować źródła halogenowe samoekranowane lub posiadające własna osłone.

UK URČENIE / POUIŽITIE
Vyráb určený na použitie v domácnosti a na všeobecne použitie.
MONTÁŽ
Vyráb je vybavený ochranným kontaktom/svorkou. Nepripojenie ochranného vodiča hrozí úrazom elektrickým prúdom. Technické zmeny sú vyhradené. Pred pristúpením k montáži sa obráťte na označenie s nívodom. Montáž by mala vykonať patrične oprávnená osoba. Všetky úkony vykonávajte pri vypnutom napájaní. Zachovajte záštitu opatrnosti.
Schéma montáže: pozri obrázky. Vyráb sa môže zapojiť do elektrickej siete, ktorá spĺňa prímne úroveň kvalitatívne energetické štandardy. Pred prvým použitím sa ubezpečte ohľadom správnosti mechanického upnutia a elektrického prepájania. Nesmie sa prekročiť maximálny príkon: pozri obrázky. Prípojné vodiče sa musia byť vedené tak, aby sa zabránilo ich kontaktu s zahrievajúcimi sa prvkami výrobku.
FUNKČNÉ VLASTNOSTI
Vyráb na použitie vnútri miestnosti. Vo výrobku možno použiť svetelné zdroje šetriace energiu.
POKYNY K PREVÁDZKE / UDRŽBA
Údržbu vykonávajte pri odpojení napájania po vychladnutí výrobku. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Vyráb nezakrývajte. Zachovajte voľný prístup vzduchu. Vyráb sa môže zahrievať za zvýšenej teploty. Vymenu zdroja svetla prevedzte po vychladnutí výrobku: pozri obrázky. Vo výrobku používajte svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. Vyráb napájajte výlučne nemotným prúdom resp. napätím v uvedenom rozmedzí. Vyráb nepoužívajte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, plyn, voda, vlhkosť, vibrácie, erozie, výbuchom, chemické výpary alebo emisie apod. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Odporúčame skontrolovať správnosť všetkých prípojov a prvkov osvetľovacieho systému.
VYSVETLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV
P1: Menovité napätie, frekvencia.
P2: Maximálny výkon.
P3: Lampa LED, Halogénová žiarovka.
P4: Patice / objímka.
P5: Vyráb spĺňa požiadavky Smerníc Európskej únie (EU).
P6: Trieda I Vyráb, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dodatkových bezpečnostných opatrení v podobe prídavného ochranného obvodu, na ktorý treba pripojiť ochranný vodič stáleho napájania.
P7: Ochrana proti pevným telesám s veľkosťou nad 12mm.
P8: Používať iba v interieroch.
P9: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetidlo (jeho zdroje svetla) môže mať od osvetľovaných miest a objektov.
P10: Prehlásenie o zhode potvrdzujúce kvalitu výrobu s prijatými štandardami na území celej únie
P11: Vyráb sa nesmie pokrývať tepelno izolárnym materiálom.
P12: Svetidlo, u ktorého možno používať halogénové lampy. Informácie o miestach zberu/odbioru poskytnú miestni úradia alebo predajce tohto zroju.
P13: Toto označenie poukazuje na nutnosť selektívneho zberu opotrebovaného elektrického zariadenia s ochranným krytom.

HU RENDELLETÉS / ALKALMAZÁS
A termék felhasználható háztartásban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.
SZERELÉS
A termék rendelkezik a védőcsatlakozó kapocsral/védőérintkezővel. A védővezeték csatlakoztatásának a hiánya veszélyes áramütéshez okozhat. Műszaki változás fenntartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelés csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kiköszölés árán mellet kell végezni! A szerelés különös óvatosságot igényel! Telepítési leírás: ábrák. A termék kapcsolható a jogszámban meghatározott minőségű követelményeknek megfelelő áramhálózatokhoz. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítés és az elektromos összeköttetés megfelelőességét. Ne lépje túl a megterhelés maximális teljesítményét; az elektromos áramellátás biztonságát. A szerelési vezetékek íny kell vezetni, hogy ezek ne érintsék a termék áhévó elemét.
FUNKCIONÁLIS JELLEMVONÁSOK
A termék csak beltérben használható. A termékben az energiatárolókat a fényforrások alkalmazhatók.
HASZNÁLTI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
Karbantartás a lekapcsolás feltételénél, a termék lehűlése után kell végezni. Tisztítás kizárólag finom és száraz textíliákkal végezhető. A terméknek ledelni tilos. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék felhívhat a magasabb hőmérsékletre. A fényforrás csak a termék lehűlése után szabad végezni: lásd: ábrák. A termékben csak az utasításban megadott paraméterekkel rendelkező fényforrások szabad alkalmazni. A termék kizárólag névleges feszültségű vagy a megadott feszültségek köréül táplálható. A termék kezedelvényi körülmények között - por, víz, reágensek, robbanásvesztély, vegyi eredetű gáz vagy füst, stb. - nem használható. Tilos a termék hőmérsékletét csökkenteni.
AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBOLUMOK MAGYARÁZATA
P1: Névéleges feszültség, frekvencia.
P2: Maximális teljesítmény.
P3: LED lámpa. Halogén izzó.
P4: Fej / foglalat.
P5: A termék megfelel az Európai Unió irányelvek követelményeinek
P6: I osztályú olyan termék, amelyben az alapvető szigetelésen kívül kiegészítő biztonsági elemek is védenek az áramütés ellen, mint kiegészítő biztonsági áramkör, amelyhez kapcsolni kell az állandó áramellátás installáció biztonsági vezetékét.
P7: Védőelem a 12 mm-nél nagyobb szilárd testek ellen.
P8: Csak beltéri használásra.
P9: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fényforrás foglalata (a fényforrás) és a megvilágított helyek és objektumok között.
P10: A termék Vámniumi területén elismert szabványok szerinti minőségét igazoló Megfelelőségi Tanúsítvány
P11: A termék nem takarható le hőszigetelő anyaggal.
P12: A fényforrás foglalata, amelyben alkalmazható halogénizó saját ertnyővel vagy saját védőburával.
KÖRNYEZETVEDELEM
Az ütésbiztonság és a környezetre javosult a csomagolási hulladékok szelektív gyűjtése.
P13: Ez a jel mutatja az elhasználtot elektromos és elektronikus berendezés szelektív gyűjtésének a szükségességét. (ly megjelölt termékek a bíróság kizárásának a terhe alatt szorosamentőrállóban nem dobhatók ki. Ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahuzamosítás / kezelés / háztartásának különös formáját igényli. Az elhasználtot berendezést az eladói is köteles átvenni az új ügyletben típusú berendezés ügyletben mennyiségben történő vásárlása esetén. Információ a gyűjtőhelyekre vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazótól kaphatók. Azeti szabványok az Európai Unió területén érvényesek. Más országok az adott ország területén hatályos jogszabályokat kell alkalmazni. Lépjen kapcsolatba a termékkel adott területen működő forgalmazójával.

TANÚCSOK / JAVASLATOK
A termék használható a ház, áramütés, égés, testi sérülés és egyéb anyagi és nem anyagi kár veszélyével járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelmét kívüli hűvagságnak az eredményéről. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a www.kanlux.com oldalon tölthető le.
RO/MD SCOPUL / FOLOSIREA
Produsul este destinat utilizării în gospodării și de uz general.
MONTAJUL
Produsul contine contact/clemă de protecție. Lipsa de conexiune conductorului de protecție este periculoasă pe sc electric. Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea tezei instrucțiuni. Persoana de instalare ar trebui să fie cu autoritate competentă. Orice acțiune face după opirea alimentării. Trebuie făcută atenție mare. Schematica montajului: a se vedea ilustrații. Produsul poate fi conectat la rețea, care să corespundă standardelor de calitate definite de legislația de energie. Înainte de prima utilizare, asigură-vă că o conexiune buna de montare mecanică și electrică. A nu se depăși sarcina maximă de putere: a se vedea ilustrații. Conexiunile prin cablu ar trebui să conducă în funcție de tipul în funcție de tipul de produs.
CARACTERISTICE FUNCIONALE
Utilizat numai în interior. În produs poate fi folosită sursă de lumină energie - eficientă.
RECOMANDARILE DE OPERARE / ÎNȚINEREA
Întreținerea poate sa fie efectuată după deconectarea de la putere după ce produsul s-a răcit. Curățat numai cu țesături delicate și uscate. A nu se acoperă produsul. Asigurați accesul liber de aer. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. Schimbarea surselor de lumină poate fi efectuat după răcirăa produsului: a se vedea ilustrații. În produsul trebuie folosit sursă de lumină specificată în instrucțiunile. Produsul sa alimentează exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi de exemplu: dirt, praf, apă, umiditate, vibrații, atmosferă explozivă, vapori sau fumurile chimice, etc. Nu folosiți detergenți chimici. Se recomandă pentru a verifica corectitudinea tuturor conexiunilor și elementelor ale sistemului de iluminat.
EXPLICAREA DE MARCI SI SIMBOLURILE UTILIZATE
P1: Tensiunea nominală, frecvență.
P2: Puterea maximă.
P3: Lampă LED. Becul de halogen.
P4: Scopul / corpul.
P5: Produs este conform cu directivele Uniunii Europene (UE).
P6: Clasa I Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice îndeplinește, în afară de izolația de bază, măsurile de securitate suplimentare sub formă de circuit de protecție suplimentară care trebuie sa fie conectat cablu de protecție instalatiei fixe de alimentare.
P7: Protecția împotriva corpurilor solide mai mari de 12mm.
P8: Utilizati numai în interior.
P9: Indică distanța minimă pe care poate are corpul de iluminat (sursă ei de lumină) de la locurile si obiectele de iluminat.

Kanlux dostupne sa na: www.kanlux.com. Kanlux SA ne ponosi odgovornosti za skutki wynikajace z nieprzetrestajania zalececi niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ URČENÍ / POUŽITÍ
Vyráb určený pro použití v domácnosti nebo k podobnému použití.
MONTÁŽ
Vyráb má bezpečnostní svorku. Absence ochranného vedení může vést ke zranění elektrickým proudem. Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznam s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Všecké činnosti provádět při vypnutém napájení. Je nutné dodržet ostrážitost. Schéma montáže: viz ilustrace. Vyráb může být připojen k takové napájecí síti, která splňuje standardní jakostní normy podle předpisů. Před prvním použitím se ujistě, zda mechanické připojení a elektrické připojení jsou správně provedené. Nepřekračovat maximální výkon zatížení: viz ilustrace. Napájecí vedení nuto vést takovým způsobem, aby se nedokýaly těch částí výrobku, které se nahřívají.
FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Vyráb používá vnútri miestnosti. Vo výrobku lze používat úsporné světelné zdroje.
POKYNY K PROVOZU / UDRŽBA
Údržbu provádějte jen pokud je výrobek odpojen od zdroje napětí a za vstydnu. Čistit vyhradně jemnými a suchými tkaninami. Nezakrývat výrobek. Zajistit volný přístup vzduchu. Vyráb se nesmí přehřívát nad dopuštěnou teplotu. Výměnu světelného zdroje provést po vychladnutí výrobku: viz ilustrace. Ve výrobku používat světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Vyráb napájet pouze nominálním napětím nebo rozsahy uvedených napětí. Vyráb nepoužívat na místě, kde vládnou nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkosť, vibrácie, explozioidní atmosféra, páry nebo chemické výpary atp. Nepoužívat chemické čističí prostředky. Doporučujeme skontrolovat správnost všech spojení a prvků systému osvětlení.
VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Nominální napětí, frekvence
P2: Maximální výkon
P3: Lampa LED. Žárovka halogenová
P4: Patice / objímka
P

P10: Certificatul de conformitate confirmă calitatea producției cu standardele aprobate pe teritoriul Uniunii Vamale
 P11: Produsul nu este potrivit pentru acoperirea cu material izolant.
 P12: Corpul de lumină, în care pot fi folosite becuri cu halogen protejate în sine sau cu auto-scut.

PROTECȚIE MEDIULUI

Agrupa de curățarea și medierea. Va recomandăm segregarea de deșuri după ambalajele.
 P12: Această etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi și/sau penalizată să aruncă la gunoi/orând, împreună cu alte deșuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Echipament folosit poate fi de asemenea plasat la vânătorii, atunci când achiziționează un produs nou într-o zonă nu mai mare decât noi echipamente achiziționate în același fel. Informații referitoare la punctele de colectare / primirii dau autoritățile locale sau distribuitor de astfel de echipamente. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țara. Va recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.
COMENTARII / SUGESTII
 Nu folosiți recomandările din acest ghidul pentru a crea un astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și nemateriale. Informații suplimentare despre produse de marca Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com. Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințe care rezultă din nepăstrarea recomandărilor din acest manual. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de a introduce a modificări în instrucțiune - versiunea actuală poate fi descărcată de pe pagina www.kanlux.com.

SI NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen hitini in spoštni uporabi.

MONTAŽA

Proizvod vsebuje stik/zastitno spono. Brez vključitvi zaščitnega kabla, obstaja tveg kratkih stikov. Tehnične spremembe pridržane. Pred montažo preberite navodila za uporabo. Montirati sme samo oseba, ki ima primerno kvalifikacijo. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi. Shema montaže: glejte ilustracije. Proizvod vključite samo v pravilno električno instalacijo, ki ustreza kakovostnim standardom, ki so v skladu z zakonom. Pred prvo uporabo, se morate prepričati, da je montaža narejena pravilno in je pravilno vključena v električno instalacijo. Ne smete prekoračiti maksimalne moči obremenitve: glejte ilustracije. Priključne kable morate instalirati in razmestiti, na takšen način, da se ne stikajo z deli, ki se hitro ogrevajo.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen uporabi v prostoru. S proizvodom lahko uporabljate energetsko varčni in izvirni svetlobe.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Vzdrževanje izvršite samo pri izključenem napajanju in po ohladitvi proizvoda. Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposrede dostop k zraku. Proizvod se lahko ogreva do visokih temperatur. Menjavo izvorne svetlobe naredite šele po ohladitvi proizvoda: glejte ilustracije. S proizvodom uporabljajte samo izvirne svetla o parametrah, ki so dani v navodilu za uporabo. Proizvod napajati samo z imenskimi tokom ali z tokom z obsegu danih napetosti. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru, kjer so nekoristni pogoji, npr. prah, voda, vlaga, vibracije, eksplozivno vzdušje, kemični dimi itd. Ne smete uporabljati nobenih detegentov (zlasti kemičnih). Priporočamo kontrolirati pravilno delovanje vseh spojev in elementov, ki sestavljajo osvetlitev.

OBJASNETE UPORABLJENIH OZNAČEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost, frekvenca.
 P2: Maksimalna moč.
 P3: LED svetilo. Halogenska žarnica.
 P4: Držaj / flansa.
 P5: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).
 P6: I. razred Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razem osnovne izolacije, izpolnjujejo dodatni varnostni ukrepi, kaj pomeni dodatni zaščitni tokokrog, do katerega je treba priključiti zaščitni kabel s stalne napajalne opreme.
 P7: Zaščita pred trdnimi telesi o velikosti večji kot 12 mm.
 P8: Proizvod namestite samo notranje uporabi.
 P9: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetilo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetilom osvetljeni.
 P10: Potrдіdilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so potrjeni na ozemlju carinske unije.
 P11: Tale proizvod ni primeren za zakrivanje s pomočjo termoozlozijskega materiala.
 P12: Svetilo lahko tudi namenjeno delu s halogenskimi enozaslonskimi žarnicami ali žarnicami, ki imajo lastno zaščito. Glejte: isto označjenje mora biti na žarnici.

VARSTVO OKOLJA

Sklepite za naravno okolje in čistočo. Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.
 P13: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to zahtevajo specialistične forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označilen proizvod, pred pretjo kamni z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupa z drugimi odpadki. Izrabljene stroje lahko oddate prodajcu, v primeru nakupu novega stroja in v količini ne večji kot količina novega stroja istega tipa. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijskem centru lokalnih uprav ali pri prodajalcu. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah obvelnih v teh državah. Takgi priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

OPOMBE / POMOS

Neupoštevanje teh navodil za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugim materialnim in nematerialnim poškodbam. Dodatne informacije o proizvodu podreja Kanlux najdete na www.kanlux.com. Kanlux SA ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podreja Kanlux SA si pridružuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

VG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИСПОЛЗВАНЕ

Продукт предназначен за използване в домашни спотанства и общо предназначение.

МОНТАЖ

Продукта притежава защитен контакт/шлема. От липса на влючен защитен кабел може да се получи токoв удар. Технически промени запазени. Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Монтаж следва да се извърши от лице притежаващо съответни разрешения. Всюко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предприемат специални грижи. Схема на монтаж: виж илюстрация. Продуктът може да бъде влючен към електрическата мрежа, която отговаря на стандарти за качество на енергията определени от законодателството.

Преди първа употреба уверете се, че механизмото монитриране и електрическата връзка са правилни. Да не се превишава максималната мощност на натоварване: виж илюстрация. Кабели за връзка трябва да са проведени по такъв начин, да се предотврати контакт им с топлине части на продукта.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре в помещението. В продукта може да се използва енергоспестяващи източници на светлина.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛУАТАЦИЯ / КОНСЕРВАЦИЯ

Да се консервира при изключено захранване и щед охлаждане на продукта. Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се zakрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Продуктът може да се нагрее до повшшена температура. Смяната на източник на светлината да се извършва след охлаждане на продукта: виж илюстрация. Продуктът трябва да се използва с посочен в инструкцията източник на светлина. Да се захранва продукта само с номинално напрежение или определен диапазон на дадени напрежения. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни условия на околната среда, напр. прах, вода, влага, вибрации, експлозивна атмосфера, изпарения или химически дим и др. Да не се използва химически почистващи препарати. Препорачително е да се провери верността на всички връзки и елементи на осветелната система.

ОБЪСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЦИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота
 P2: Максимална мощност
 P3: Лампа LED. Халогенна крушка
 P4: Цокъл / Патрон
 P5: Продуктът е в съответствие с Директивата на Европейския Съюз (ЕС)
 P6: Клас I Продукт, в който за защита срещу токов удар, освен основната изолация, отговарят допълнителни мерки за сигурност под формата на допълнителна защитна схема, която трябва да се влючи зашитен проводник на постоянна захранваща инсталация.
 P7: Защита срещу твърди тела големи над 12 mm.
 P8: Използвайте само вътре в помещението.
 P9: Символът означава минималното разстояние на осветителното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.
 P10: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрените стандарти на територията на Митинчеськия Съюз
 P11: Продуктът не е подходящ за покриване с термоизолационен материал.
 P12: Осветелното тяло не е подходящ за покриване с халогенни самозащитни крушки или притежаващи собствената си охрана.
ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА
 Пазя чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.
 P13: Това означение показва необходимостта от разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплахата от глоба не можете да извършвате в кофа за обикновено бокс заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве, те се нуждаят от специални форми на обработка / оползотворяване / рециклиране / обезвреждане. Източното оборудване може също да бъде върнато на продавача, при закупуване на нов продукт в размер не по-голям от новото оборудване, закупено в същия вид. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставяте местните власти или търговци на такова оборудване. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. Всички на двете страни следва да се прилагат законови разпоредби в сила в страната. Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДОЗНАЧЕНИЕ

Незапаване на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com. Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от непазване на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуалната версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/ВУ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие предназначено для применения в домашнем хозяйстве и для общего употребления.

УСТАНОВКА

К изделию прилагается смычка/защитный ским. Отсутствие соединения защитного провода угрожает поражением электрическим. Технические изменения зафиксированы. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться лишь с соответствующими прислпями. Всеключные действия следует проводить при выключенном питании. Следует соблюдать особую осторожность. Схема монтажа: смотрите иллюстрацию. Изделие может быть присоединено к питающей сети, которая исполняет качественные стандарты энергии, утвержденные правом. Перед первыим употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрическое соединение. Не превышать максимальную мощность нагрузки: смотреть иллюстрацию. Присоединительные провода следует провести таким образом, чтобы сделать невозможным их соприкосновение с нагревающимися частями изделия.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений. В изделии нельзя применять энергоэкономные источники света.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Люди за изделием при выключенном питании, только после того, как изделие остынет. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Источник света можно заменить только после того, как изделие остынет: смотрите иллюстрацию. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Изделие питается исключительно знаменательным напряжением или указанным напряжением. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрация, напряженная атмосфера, химические испарения или газы и т.д. Не применять химических чистящих средств. Рекомендуется контролировать исправности всех соединений и элементов системы освещения.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.
 P2: Максимальная мощность.
 P3: Лампа LED. Лампочка галогенная.
 P4: Цокль / патрон.
 P5: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
 P6: I Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также дополнительные средства безопасности, в качестве дополнительной защищающей цепи, к которой можно присоединить защитную цепь основного питающего устройства.
 P7: Защита от проникновения предметов величиной более 12 мм.
 P8: Применять только внутри помещений.
 P9: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
 P10: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции с утвержденными стандартами на территории Таможенного союза
 P11: Изделие непригодно для прикрытия термоизоляционным материалом.
 P12: Светильник, в котором можно использовать галогенные лампочки самозащитные или имеющие собственную защиту.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Забьтаться о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросов.
 P13: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать в обыкновенный мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальных форм переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Использованное оборудование можно также отдать продавцу, если новое изделие куплено в числе не больше, чем новое оборудование того же вида. Информацию на тему пунктов сбора/примема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб призначений для застосування у домашньому господарстві і загального призначення.

МОНТАЖ

Виріб має контакт/защисний захист. Якщо не підключити провід заземлення - існує небезпека ураження електричним струмом. Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися об'єктом з відповідним компетентним. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним. Схема монтажу: див. ілюстрацію. Виріб можна влючати у мережу живлення, що відповідає стандартам щодо енергії, визначеним відповідним законодавством. Перед першим використанням необхідно переконатися, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. Не перевищуйте максимальної потужності у навантаженні: див. ілюстрації. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщень. У виробі можна застосовувати енергозощадні джерела світла.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Технічні роботи проводити при відключеному живленні і після того як виріб висигне. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб може нагріватися до високої температури. Заміна джерела світла здійснюється після того, як виріб охолоне: див. ілюстрацію. У виробі використовуються джерела освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Виріб живиться виключно номінально напругою, або у напругою з вказаного діапазону. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрація, вибухонебезпечна атмосфера, хімічні випару тощо. Не використовувати хімічних засобів чищення. Рекомендується провести перевірку підключення у разі необхідності приміщень. У виробі можна застосовувати галогенові лампи розжарювання, або лампи з вліпним екраном.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

P1: Номинальна напруга, частота.
 P2: Максимальна потужність.
 P3: Лампа LED. Галогенна лампа розжарювання.
 P4: Цокль / патрон.
 P5: Виріб відповідає вимогам Директиви Євросоюзу (ЕС).
 P6: Клас I Виріб, у якому засобом захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, є додаткове захисне коло, що підключається до заземлення мережі живлення.
 P7: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
 P8: Використовується лише всередині приміщень.
 P9: Символ визначає мінімальну відстань між світлинником (його джерелом світла) від місць і об'єктів освітлення.
 P10: Сертифікат відповідності, що підтверджує відповідність якості продукції до затверджених стандартів на території Митного союзу
 P11: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
 P12: Світлинник, у якому можна застосовувати самоекрануючі галогенові лампи розжарювання, або лампи з вліпним екраном.

ЗАХИСТ НАКОПИШОГО ОГО СЕРЕДОВИЩА

Переконатися про чистоту і збереження навколишнього середовища. Рекомендується сортувати відходи.
 P13: Це позначення вказує на необхідність розділяти використане електричне та електронне обладнання. Вироби з таким позначенням заборонено викидати до звичайного сміття з іншими відходами під загрозою штрафу. Такі вироби можуть спричинити шкоду навколишньому середовищу і здоров'ю людини, ці вироби потребують спеціальної форми переробки / регенерації / знешкодження. Використане обладнання можна також повернути продавцеві у випадку придбання нового виробу, у кількості, що не перевищує нового обладнання цього ж виду. Інформацію щодо пунктів збору/примання можна отримати у місцевих органах влади, або провадця обладнання. Вищенаведені положення діють на території Європейського Союзу. Для інших держав слід застосовувати законодавчення, що діють у даній державі. Рекомендуємо звернутися до нашого дистрибутора за дані країни.

ЗВ'ЯЗУВАННЯ / ВКАЗІВКИ

Недорозуміння рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та звади ітн матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAIKYMAS

Gaminys skirtas vartoti namų ūkiuose ir bendriems vartotojų tikslams.

MONTAVIMAS

Gaminys turi kontaktapsauginį gnybtą. Neprijungus apsauginio laido, kyla elektros smūgio pavojus. Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdami susipažinti su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliavimus. Visi darbai turi būti atliktami atjungus maitinimą. Būtinas ypatingas atsargumas. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Gaminys gali būti prijungtas prie maitinimo tinklo, kuris atitinka teises aktais patvirtintus energetinius kokybės standartus. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminys yra taisyklingai mechanškai sumontuotas ir tinkamu būdu elektriskai sujungtas. Negalima peržengti maksimalios apkrovos: žiūrėti iliustracijas. Prijungiamieji laidai turi būti išvedinti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkandantomis gaminių dalimis.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Gaminys skirtas vartoti patalpų viduje. Gaminyje gali būti taikomi energiją taupantys šviesos šaltiniai.

EKSPLOATAVIMO REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservacinis darbus reikia vykdyti atjungus maitinimą ir gaminiui atausus. Valyti tik švelniais ir sausais audiniais. Neuždengti gaminio apdangalais. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminys gali šilti iki padidintos temperatūros. Šviesos šaltinį keičiami galima atlikti gaminiui atausus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminiumi reikia taikyti šviesos šaltinius, kurių parametrai atitinka tuos nurodytus instrukcijoje. Gaminis reikia maitinti tik nominalia jautis arba jautinomis nurodytame diapazone. Gaminio nevertoti vietoje kur yra ir nepaltoni aplinkos sąlygos pvz. dulkes, vanduo, drėgmė, vibracijos, sprogtamajai atmosfera, cheminiai garai arba dujos ir pan. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementų tinkamumą.

APLIKACIJOS

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

P1: Nominali įtampa, dažnis.
 P2: Maksimali galia.
 P3: LED lemputė. Halogeninė lemputė.
 P4: Galvutė / patronas.
 P5: Gaminys atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
 P6: I klasė Gaminys, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, papildomas apsaugos priemonės. T.y. apsauginė grandinė, prie kurios turi būti prijungtas pastovios maitinimo įrangos apsauginis laidas.
 P7: Apsauga nuo kiety kūnų didesnių negu 12mm.
 P8: Vartoti tik patalpų viduje.
 P9: Simbolas reiškia minimalų atstumą kokį gali turėti šviesuvas (jo šviesos šaltinis) nuo apšviečiamų vietų ir objektų.
 P10: Atitiktis sertifikatas patvirtinantis gamybos kokybę pagal užtvirtintus Mutinės Sąjungos teritorijoje standartus
 P11: Gaminio negalima apdengti termoozlozine medžiaga.
 P12: Šviesuvas, kuriuose galima taikyti halogenines lempas su savitu ekranavimu arba turinčias nuosavą gaubtą.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgį, fizinis padėdimus bei kitokias materialias ir nematerialias žałas. Papildomų informacijų Kanlux markės gaminių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA nėra atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo. Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktualią versiją rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Istrādājumi paredzēti lietošanai mājāsniecībās un vispārējām izmantojumam.

MONTAŽA

Istrādājumi ir drošības kontakts/spaile. Ja drošības vads nav pieslēgts parādās elektrošoka risks. Aizliegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montaža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tādai īpaši piesardzīgām. Montažas shēma: skaties ilustrācijas. Istrādājumu var pieslēgt barošanas elektrotīklam, kas atbilst enerģijas kvalitātes standartiem pēc likuma. Pirms pirmās lietošanas jāpariecinās, vai ir piemērots mehānisks piesietprinjums un elektriskā pieslēgšana. Nepārsniedziet maksimālo pieplūti: skaties ilustrācijas. Elektrības vadi jāasarkāto tālā veidā, lai tie neaizskar citus elektriskās instalācijas elementus.

FUNKCIONALĀS ĪPAŠĪBAS

Istrādājums jālieto tikai iekšējā telpā var lietot energoekonomiskos gaismas avotus.

EKSPLOATĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam, pēc tam kad istrādājums atdzisis. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Neapklājiet istrādājumu, jānodrošina brīva pieeja gaism. Istrādājums var iesildīties līdz paaugstinātas temperatūras. Gaismas avota nomaina jāveic pēc tam kad istrādājums atdzisis: skaties ilustrācijas. Istrādājumā jālieto gaismas avoti, kādai parametri atbilst tiem parametriem, kas norādīti instrukcijā. Istrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītu apmērā. Nelietojiet istrādājumu vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, ūdens, mitrums, vibrācijas, sprādzienbīstams vides risks. Ķīmiskā dūmi vai emisijas un t.t. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu darbību.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLU IZSKAIDROŠANA

P1: Nominalais spriegums, frekvence.
 P2: Maksimalā jauda.
 P3: LED lampā. Halogēna spuldiņa.
 P4: Korpusis / rāmis.
 P5: Istrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
 P6: Klase I Istrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, ņemot pamata izolāciju, papildu drošības, līdzekļi papildu aizsardzības ķēdes veidā, kam jāpieslēdz pastāvīgas elektroinstalācijas aizsardzības vads.
 P7: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
 P8: Lietot tikai iekšā.
 P9: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāimim (tās gaisma avota) no vietām un apgaismojamiem objektiem.
 P10: Atbilstības Sertifikāts, kas apliecina produkācijas kvalitāti ar Muiņas Savienības teritorijā apstiprinātajiem standartiem
 P11: Rāžojumu nedrīkst pārklāt ar termoozlozācijas materiālu.
 P12: Apgaismojuma rāmis, kādā var izmantot halogēna spuldiņi ar savu ekranu vai ar savu apvalku.

VIDĒS AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtnē vidi. Lietecam šķīrot iepakojumu atkritumos.
 P13: Tas apzīmējums sāka kā i vaizdība selektīvi vākt lietus, elektriskās un elektroniskās iekārtas. Tajā veidā apzīmē istrādājums, neapklājams gādājums paredzēt naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Tādi istrādājumi var būt kaitīgi vidi un cilvēku veselībai, tie pieprasā speciāla tipa pārstrādāšanas / atveļošanas / iemānošana / reciklēšana / neutralizēšana. Lietotu iekārtu var arī atdot pārdevējam, gādājuma kad tiek iepirkts jauns istrādājums daudzuma, kas nepārsniedz tā paša tipa iepirktais daudzums daudzumu. Informāciju par vākšanas/saņemšanas punktiem var iegūt no reģionālās valdības vai šī tipa iekārtas pārdevēja. Iepirkšminēti norādījumi attiecas uz Eiropas Savienības teritoriju. Citās valstīs jāievēro juridiski noteikumi, kas ir spēkā attiecīgā valstī. Lietecam sānieties ar mūsu istrādājuma izplātnāji attiecīgajā reģionā.

PIEZĪMES / NORĀDĪJUMI

Šis instrukcijas norādījumi neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrošokam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem un nemateriāliem zaudējumiem. Papildu informāciju par Kanlux